

Lire attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

CONSEILS DE SECURITE

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directive Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Evitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres équipements contenant de l'eau.

Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

Pour les autres pays non soumis à la réglementation de l'UE: cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Pour les pays soumis à la réglementation de l'UE (CE) : Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si : votre appareil est tombé ; il n'en fonctionne pas normalement.

En cas de surchauffe la sécurité thermique arrête l'appareil, vérifiez et nettoyez l'enclassement des grilles de passage d'air sinon contactez le SAV.

L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser, si vous quittez la pièce, même momentanément.

Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.

Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.

Ne pas tenir avec les mains humides.

Ne pas tenir le boîtier qui est chaud, mais par la poignée.

Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.

Ne pas utiliser de prolongateur électrique.

Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.

Ne pas utiliser par température inférieure à 0°C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT!

Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiez-lez-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.com

Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

SAFETY

For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental,...).

The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.

Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

For other countries not subject to EU regulations: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if: your appliance has failed.

It does not work correctly.

In case of overheating, the heat-sensitive safety device will stop the dryer automatically. Check and clean the inlet and outlet grills or contact the After-Sale Service.

The appliance must be unplugged before cleaning and maintenance procedures; if it is not working correctly, as soon as you have finished using it, if you leave the room, even momentarily.

Do not use if the cord is damaged.

Do not hold with damp hands.

Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.

Do not use an electrical extension lead.

Do not clean with abrasive or corrosive products.

Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GARANTIE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled. Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

SICHERHEITSHINWEISE

• Lesen Sie die Gebrauchsleitungen sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch. Eine unsachgemäße Bedienung kann zu schweren Verletzungen führen. Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise im Kapitel „Sicherheitshinweise“ unter „Gerät und den genauen Normen und Bestimmungen (Netzspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...)“.

• Die Zubehörteile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, dass mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Kontakt gerät.

• Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallations übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparablen Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

• Zum Sicherheitszweck schließen Sie das Gerät an den Stromkreis des Hauses an.

• Die Installation des Apparates muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

• WARENHALTER: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Douches, Lavabos oder anderen Rezipienten enthalten einer Wanne.

• Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

• Pour les autres pays non soumis à la réglementation de l'UE: cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

• Pour les pays soumis à la réglementation de l'UE (CE) : Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Pour les pays soumis à la réglementation de l'UE (CE) : Cet appareil est conforme aux normes et dispositions applicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente...).

• Los accesorios del aparato alcanzan una elevada temperatura durante su uso. Evite el contacto con la piel. Asegúrese de que el cable de alimentación no se encuentra nunca en contacto con las partes calientes del aparato.

• Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no están cubiertos por la garantía.

• Para mayor protección, en el circuito eléctrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que le asesore.

• La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.

• ADVERTENCIA: no utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos o otros recipientes que contengan agua.

• Cuando esté utilizando el electrodoméstico en el baño, deschúvelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.

• En otros países no sujetos a la regulación de la UE: Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o de conocimientos y experiencia o de habilidades que no están cubiertos por la garantía.

• Para otros países sujetos a la regulación de la UE (CE): Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años y más con acuerdo de sus padres y debiendo tenerse en cuenta las normas de seguridad establecidas para el uso de los niños.

• Para otros países sujetos a la regulación de la UE (CE): Este electrodoméstico no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o de conocimientos y experiencia o de habilidades que no están cubiertos por la garantía.

• Para otros países sujetos a la regulación de la UE (CE): Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años y más con acuerdo de sus padres y debiendo tenerse en cuenta las normas de seguridad establecidas para el uso de los niños.

• Para otros países sujetos a la regulación de la UE (CE): Este electrodoméstico cumple con las normas y disposiciones aplicables (Reglamento de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente...).

• Los accesorios del aparato ficam muito quanto decorar da sua utilização. Evite o contacto com a pele. Certifique-se de que o cable de alimentação não está em contacto com as partes quentes do aparelho.

• Verifique se a tensão da sua instalação eléctrica é compatível com a do seu aparelho. Qualquer erro de ligação pode causar danos irreversíveis que não estão cobertos pela garantia.

• O controlo de temperatura do seu aparelho deve ser efectuado sempre com uma distância de 10 cm entre o dispositivo e a parede.

• Para protecção adicional, recomendamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente nominal de operação residual não superior a 30 mA no circuito eléctrico que fornece energia à casa de banho. Consulte ao seu instalador para que lhe asseñe.

• A instalação do aparelho e o seu uso deve cumprir as normas em vigor na sua pais.

• ADVERTÊNCIA: não utilize este aparelho perto de bañeras, duchas, lavabos ou outros recipientes que contengen agua.

• Quando estiver a utilizar o electrodoméstico no banho, deschuvele-o depois de usá-lo, para que a proximidade de água represente um perigo mesmo quando o aparelho estiver desligado.

• Em outros países sujeitos ao regulamento da UE: Este electrodoméstico não é destinado para ser utilizado por pessoas (incluídos os crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou de conhecimentos e experiência que não estejam incluídos na garantia.

• Em outros países sujeitos ao regulamento da UE (CE): Este electrodoméstico pode ser usado por crianças de 8 anos e mais com a autorização dos pais ou responsáveis e com a supervisão de uma pessoa responsável de 16 anos.

• Em outros países sujeitos ao regulamento da UE (CE): Este electrodoméstico cumple con las normas y disposiciones aplicables (Reglamento de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente...).

• Los accesorios del aparato contienen un gran número de materiales valorables o reciclables.

• Líelo a punto de recogida o en defecto a un servicio técnico autorizado para que realice su tratamiento.

Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web www.rowenta.com.

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

IT Denke an die Sicherheitshinweise, die Sie auf der Verpackung und im Handbuch des Herstellers finden.

SV Läs noggrant igenom bruksanvisningen och säkerhetsföreskrifterna före det första användningstillfälllet.

DA Læs brugsanvisningen samt sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt igennem før enhver brug.

DA Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem før enhver brug.

